



EURÓPAI BIZOTTSÁG

**AZ ÖN SZEMÉLYES ADATAINAK VÉDELME**

**Ez az adatvédelmi nyilatkozat az Ön személyes adatainak kezeléséről és védelméről nyújt tájékoztatást.**

**Adatkezelési művelet: DORIE adatbázis (intézményi kérdésekkel kapcsolatos dokumentumok)**

**Adatkezelő: SG.H.3**

**Hivatkozási szám: DPR-EC-00843**

**Tartalomjegyzék**

- 1. Bevezetés**
- 2. Milyen célból és hogyan kezeljük a személyes adatokat?**
- 3. Milyen jogi előírások alapján kezeljük a személyes adatokat?**
- 4. Milyen személyes adatokat gyűjtünk és kezelünk?**
- 5. Mennyi ideig őrizzük meg a személyes adatokat?**
- 6. Hogyan gondoskodunk a személyes adatok védelméről?**
- 7. Ki fér hozzá a személyes adatokhoz, és ki kapja meg azokat?**
- 8. Milyen jogok illetik meg Önt, és miként gyakorolhatja azokat?**
- 9. Elérhetőségi adatok**
- 10. Hol lehet részletesebben tájékozódni?**

## 1. Bevezetés

Az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) tiszteletben tartja a felhasználók magánéletét és elkötelezetten védelmezi személyes adataikat. A személyes adatokat a Bizottság a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 2018. október 23-i [\(EU\) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelettel](#) összhangban gyűjti és kezeli.

Adatvédelmi nyilatkozatunkban ismertetjük, miért kezeljük az Ön személyes adatait, hogyan gyűjtjük, kezeljük, védelmezzük és használjuk fel a rendelkezésünkre bocsátott személyes adatokat, továbbá hogy milyen jogok illetik meg Önt saját személyes adatait illetően. A nyilatkozat ezenfelül az illetékes adatkezelő, az adatvédelmi tisztviselő, valamint az európai adatvédelmi biztos elérhetőségi adatait is tartalmazza. Ha Ön érvényt kíván szerezni jogainak, az illetékes adatkezelőhöz kell fordulnia.

Ez az adatvédelmi nyilatkozat a „DORIE adatbázis (intézményi kérdésekkel kapcsolatos dokumentumok)” elnevezésű adatkezelési műveletre vonatkozik, melyet az Európai Bizottság Főtitkárságának SG.F.4. „Intézményi kérdések” egysége (a továbbiakban: az adatkezelő) végez az alábbiak szerint.

## 2. Milyen célból és hogyan kezeljük a személyes adatokat?

Az adatkezelési művelet célja: A DORIE egy online adatbázis, az intézményi kérdésekhez kapcsolódó dokumentumok nyilvánosan hozzáférhető gyűjteménye, amely hozzáférhetővé teszi ezeket a dokumentumokat az érdeklődők számára. A személyes adatokat a DORIE-val összefüggésben azért kezeljük, hogy: (1) kezelni tudjuk a felhasználók hitelesítési adatait és működtetni tudjuk a kényelmi többletfunkciókat, köztük a DORIE-ba bejelentkező felhasználók személyes beállításait, valamint (2) meg tudjuk válaszolni a DORIE online kapcsolatfelvételi űrlapján keresztül benyújtott kérdéseket.

(1) A DORIE szabadon hozzáférhető az EUROPA honlapon. A polgároknak lehetőségük van arra, hogy biztonságos hitelesítési módszerrel bejelentkezzenek a DORIE-ba, és felhasználói fiókot hozzanak létre, hogy igénybe vehessék a kényelmi többletfunkciókat (például találatok mentése, elmentett találatok listájának létrehozása) és személyes beállításokat (például a böngészés nyelve) adhassanak meg. Az adatbázisba bejelentkező felhasználók személyes adatait azért kezeli a Bizottság, hogy kezelni tudja hitelesítési adataikat, illetve hogy kényelmi többletfunkciókat, például személyes beállításokat kínálhasson számukra.

(2) A DORIE adatbázishoz online kapcsolatfelvételi űrlap tartozik (mely a honlapon, egy erre a célra szolgáló fülön keresztül érhető el), ahol a polgárok kérdéseket tehetnek fel a DORIE adatbázissal kapcsolatban. A kapcsolatfelvételi űrlap tekintetében azért van szükség a személyes adatok kezelésére, hogy azonosítani lehessen a DORIE kapcsolatfelvételi űrlapját kitöltő felhasználókat és szervezeteiket (amennyiben a felhasználó megadja a szervezetre vonatkozó információt), azzal a céllal, hogy:

- válaszolni lehessen az egyes felhasználók által a DORIE adatbázissal kapcsolatban feltett kérdésekre;
- el lehessen kerülni a többszöri válaszadást;
- jobban nyomon lehessen követni, hogy ki és milyen céllal használja a DORIE adatbázist;
- jobban át lehessen látni, hogy mi az, ami különösen fontos a felhasználók számára, és/vagy milyen problémák és nehézségek merülnek fel az adatbázis használata során.

A DORIE a Kiadóhivatal portálján működik (további részletekért lásd: [DPR-EC-00449 számú rekord – Az Európai Unió Kiadóhivatalának honlapja \(A Kiadóhivatal portálja\).](#)) Az Ön személyes adatait

nem használjuk fel automatizált döntéshozatal céljára, így profilalkotásra sem.

### **3. Milyen jogi előírások alapján kezeljük a személyes adatokat?**

A személyes adatokat azért kezeljük, mert:

a) az adatkezelés közérdekből vagy az uniós intézményre vagy szervezetre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat teljesítéséhez szükséges;

Az intézmények dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 15. cikke rendelkezik, a részletes szabályokat pedig az 1049/2001/EK rendelet és különösen annak a nyilvántartások fenntartására vonatkozó 11. cikke tartalmazza. A DORIE online űrlapja lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy kérdéseket tegyenek fel a DORIE adatbázissal (az intézményi kérdésekkel kapcsolatos dokumentumok gyűjteményével) kapcsolatban, és a kérdésekre adott válaszok elősegítik a DORIE adatbázis (működésének) megértését és használatát.

b) az adatkezelés azon alapul, hogy Ön kifejezetten hozzájárul személyes adatainak kezeléséhez:

Amikor a felhasználók bejelentkeznek a DORIE-ba és ott felhasználói fiókot hoznak létre, és/vagy nem kötelező személyes adatokat (ország, szervezet, a kérdésben spontán módon szolgáltatott személyes adatok) adnak meg, a megadott adatok kezelése az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban a felhasználó hozzájárulásán alapul.

### **4. Milyen személyes adatokat gyűjtünk és kezelünk?**

Az adatkezelési művelet végrehajtása érdekében az adatkezelő a következő típusú személyes adatokat gyűjti:

#### **Bejelentkezés és felhasználói fiók**

A DORIE-ba csak az EU login azonosítóval lehet bejelentkezni. Erre az adatkezelési műveletre a [DPR-EC-03187 – „Személyazonosság- és hozzáférés-kezelési szolgáltatás \(IAMS\)”](#) adatkezelési rekord vonatkozik. Ez a rekord tájékoztatással szolgál a személyazonosság- és hozzáférés-kezelés céljából kezelt adatok típusairól. A rendszerbe nem kötelező bejelentkezni, és a felhasználók nem azonosított felhasználóként bis öngészhetnek a nyilvános adatbázisban. A bejelentkezés azzal az előnnyel jár, hogy a felhasználó hozzáfér néhány kényelmi többletfunkcióhoz (például találatok mentése és elmentett találatokat tartalmazó lista létrehozása), és személyes beállításokat adhat meg (pl. beállíthatja, hogy milyen nyelven szeretne böngészni).

A DORIE-ba első alkalommal bejelentkező felhasználónak el kell olvasnia az aktuális adatvédelmi nyilatkozatot, és hozzájárulását kell adnia adatainak a nyilatkozatban ismertetett kezeléséhez; ha a felhasználó nem járul ehhez hozzá, csak bejelentkezés nélküli üzemmódban férhet hozzá a rendszerhez. Ha a felhasználó hozzájárul adatainak kezeléséhez, létrejön a „Saját fiókom/Saját profil” rovat, ahol fel van jegyezve, hogy az adott felhasználó mikor fogadta el az adatvédelmi nyilatkozatot, és ahol a felhasználó hozzáférhet az előző bekezdésben leírt funkciókhoz. A felhasználó bármikor törölheti fiókját/profilját.

A felhasználói fiók tekintetében a következő személyes adatok kezelésére van szükség: felhasználónév vagy felhasználói fiók, e-mail-cím, személyes beállítások (pl. a böngészés nyelve stb.), a hozzájárulás dátuma.

## Online kapcsolatfelvételi űrlap

Az űrlap kitöltésekor a felhasználónak a következő adatokat kell megadnia:

- Az online űrlap kitöltésekor kötelező megadni a következő adatokat:
  - Vezetéknév
  - Utónév
  - E-mail-cím
  
- Az online űrlap kitöltésekor opcionálisan megadható:
  - Szervezet
  - Ország

A kérdés szövege tartalmazhat olyan személyes adatokat, amelyeket a kérdező önkéntesen ad meg. A kapcsolatfelvételi űrlap kitöltésekor a vezetéknévet, az utónevet és az e-mail-címet kötelező megadni, különben a kérdést nem lehet elküldeni, és így válaszolni sem tudunk.

### **5. Mennyi ideig őrizzük meg a személyes adatokat?**

A felhasználó fiókjához kapcsolódó személyes adatokat mindaddig megőrizzük a Kiadóhivatal portáljának belső adatbázisában, amíg a felhasználó aktív. A felhasználó bármikor törölheti fiókját/profilját. A személyazonosság- és hozzáférés-kezeléssel kapcsolatos személyes adatok megőrzése a [DPR-EC-03187 – „Személyazonosság- és hozzáférés-kezelési szolgáltatás \(IAMS\)”](#) adatrekordban foglaltakkal összhangban történik.

A felhasználók által az online űrlapon megadott adatok e-mailben érkeznek az adatkezelő funkcionális postafiókjába, majd ezt követően bekerülnek a Bizottság belső dokumentumkezelő rendszerébe. Az online űrlapot a rendszer nem menti el a belső adatbázisban. Az adatkezelő csak annyi ideig őrzi meg az Ön személyes adatait, amíg az az adatkezelési művelet célja szempontjából szükséges, vagyis addig, amíg további intézkedésekre van szükség az online űrlapon keresztül feltett kérdéshez kapcsolódóan.

A funkcionális postafiókban tárolt e-mailek hat hónap elteltével automatikusan törlődnek, a DPR-EC-03610 adatrekordban („A Bizottság e-mail-rendszere”) ismertetett adatmegőrzési politikával összhangban.

A kapcsolatfelvételi űrlapon keresztül feltett kérdésekkel összefüggésben kezelt személyes adatokat a Bizottság belső dokumentumkezelő rendszere két évig tárolja, a DPR-EC-00536 adatrekorddal („A bizottsági dokumentumok kezelése és [rövid és középtávú] megőrzése”) és a Bizottság közös megőrzési listájában meghatározott megőrzési szabályokkal összhangban.

### **6. Hogyan gondoskodunk a személyes adatok védelméről?**

Az elektronikus formátumú személyes adatokat (e-maileket, dokumentumokat, adatbázisokat, feltöltött adatfájlokat stb.) vagy a Bizottság szerverein, vagy szerződéses vállalkozóinak szerverein tároljuk. Az összes adatkezelési műveletre az Európai Bizottság kommunikációs és információs rendszereinek biztonságáról szóló, 2017. január 10-i [\(EU, Euratom\) 2017/46 bizottsági határozattal](#) összhangban kerül sor.

A felhasználók személyes adatainak védelme érdekében a Bizottság technikai és szervezeti intézkedéseket léptetett életbe. A technikai intézkedések megfelelő lépéseket foglalnak magukban az online biztonság szavatolása, valamint az adatvesztéssel, az adatok

megváltoztatásával és a jogosulatlan hozzáféréssel szembeni védelem érdekében. Ezek az intézkedések számolnak az adatkezelés révén előálló kockázatokkal, és figyelembe veszik a kezelt személyes adatok jellegét. A szervezeti intézkedések közé tartozik, hogy a személyes adatokhoz kizárólag azok a feljogosított személyek kapnak hozzáférést, akiknek erre indokoltan szükségük van a jelen adatkezelési művelet végrehajtásához.

A Bizottság adatfeldolgozóinak (szerződéses vállalkozóinak) be kell tartaniuk a személyes adatoknak a Bizottság nevében történő kezelésére vonatkozó külön szerződési kikötést. Az adatfeldolgozóknak megfelelő technikai és szervezeti intézkedéseket kell bevezetniük a Bizottság által előírt biztonsági szint biztosítása érdekében.

## **7. Ki fér hozzá a személyes adatokhoz, és ki kaphatja meg azokat?**

A DORIE a Kiadóhivatal portálján működik, melyet az Európai Bizottság gondoz. Az Ön személyes adataihoz a Bizottságon belül a jelen adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott munkatársak férhetnek hozzá, továbbá az erre feljogosított munkatársak, ha ez a szükséges ismeret elvének megfelelően indokolt. Ezeket a munkatársakat jogszabályi kötelezettségek, illetve szükség esetén külön titoktartási megállapodások kötik.

A Kiadóhivatal portáljának a Microsoft Azure felhőszolgáltatás ad tárhelyet az EU-n belül. A Kiadóhivatal a következő külső vállalkozókat (adatfeldolgozókat) veszi igénybe a portál működtetéséhez:

- SOFTWARE IMAGINATION & VISION S.R.L. Victoria Park Complex, C4-es épület, 2. emelet, Şoseaua Bucureşti-Ploieşti, 73-81, 1. kerület, 013685 Bukarest, Románia
- ARHS Spikeseed S.A. B198451 13, Boulevard du Jazz L-4370 Belvaux, Luxemburg
- Tremend Software Consulting S.R.L. Suite 2, Block 8-B, 1. bejárat, 7. emelet, 32. lakás, strada Cluj, 83, 1. kerület, 013685 Bukarest, Románia

Az általunk összegyűjtött információkat nem adjuk át semmilyen harmadik félnek, kivéve olyan mértékben és célból, amelyre jogszabály kötelez minket.

### **Cookie-k**

A cookie-k a felhasználó eszközén (például számítógépen, táblagépen vagy telefonon) tárolt rövid szöveges fájlok. A cookie-kat a weboldalak technikai működéséhez (funkcionális cookie-k) vagy statisztikák gyűjtéséhez (analitikai cookie-k) használják.

A DORIE webhelye az Európai Bizottság honlapján érhető el, amely sütiket használ. A Bizottság által a bejelentkezett felhasználó eszközén e célból elhelyezett cookie-k használatára vonatkozó tudnivalók itt találhatóak: [https://ec.europa.eu/info/cookies\\_hu](https://ec.europa.eu/info/cookies_hu).

A DORIE-honlap(ok)on tett látogatásának böngészési adatait legfeljebb 13 hónapig őrizzük meg. Ezt az információt a Bizottság a jelzett időszakot követően törli. Az adatgyűjtési, -összesítési és -anonimizálási műveletek végrehajtására az Európai Bizottság adatközpontjában kerül sor megfelelő biztonsági intézkedésekkel.

A cookie-k tárolását az Europa Analytics, az Európai Bizottság EUROPA portálon megjelenő weboldalainak hatékonyságát és eredményességét mérő szervezeti szolgáltatás végzi. További információk: [https://european-union.europa.eu/europa-analytics\\_en](https://european-union.europa.eu/europa-analytics_en). A cookie-k használatának engedélyezése nem feltétlenül szükséges a honlap megfelelő működéséhez, viszont javítja a

böngészés élményét. Ön törölheti vagy letilthatja ezeket a cookie-kat, de ebben az esetben előfordulhat, hogy a webhely bizonyos funkciói nem működnek rendeltetésszerűen.

A cookie-k által tárolt információkat nem használjuk fel a felhasználók személyazonosságának megállapítására, és az adatok teljes mértékben a Bizottság ellenőrzése alatt állnak. A cookie-k által tárolt információkat kizárólag az itt leírt célokra használjuk fel.

## **8. Milyen jogok illetik meg Önt, és miként gyakorolhatja azokat?**

Az adatkezelés érintettjeként Önt az (EU) 2018/1725 rendelet III. fejezetében (14–25. cikk) foglaltak szerint megilletik bizonyos jogok, különösen a következők: jogában áll személyes adataihoz hozzáférni, és azokat helyesbíteni, ha az adatok pontatlanok vagy hiányosak. Bizonyos feltételek fennállása esetén Ön jogosult arra, hogy törölje személyes adatait, korlátozza személyes adatainak a kezelését, kifogást emeljen az adatkezelés ellen, valamint joga van ahhoz, hogy adatait egy másik adatkezelőnek továbbítsa (adathordozhatóság).

Emellett joga van ahhoz is, hogy egyedi helyzetével összefüggő okokra hivatkozva tiltakozzon az 5. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján jogszerűen végzett adatkezelés ellen.

Ha Ön bejelentkezett a DORIE-ba, és felhasználói fiókot hozott létre, és/vagy nem kötelező személyes adatokat adott meg a fenti 4. pontban leírtaknak megfelelően, és hozzájárult ahhoz, hogy benyújtott személyes adatait az adatkezelő a jelenlegi adatkezelési művelet céljaira felhasználja, ezt a hozzájárulását Ön bármikor visszavonhatja. Ennek érdekében az adatkezelőhöz kell fordulnia. A hozzájárulás visszavonása nem befolyásolja a visszavonást megelőzően végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

Ha gyakorolni kívánja ezeket a jogokat, vegye fel a kapcsolatot az adatkezelővel, illetve nézeteltérés esetén az adatvédelmi tisztviselővel. Szükség esetén az európai adatvédelmi biztoshoz is fordulhat. Elérhetőségi adataikról a 9. pontban tájékozódhat.

Ha Ön egy vagy több konkrét adatkezelési művelettel kapcsolatban kívánja gyakorolni a jogait, kérjük, hogy erre irányuló kérelmében adja meg a kérdéses művelet(ek) hivatkozási számát (lásd a 10. pontot).

A Bizottság a személyes adatokhoz való hozzáférésre irányuló kérelmeket egy hónapon belül dolgozza fel. Minden más, fent említett kérelmet 15 munkanapon belül kezelünk.

## **9. Elérhetőségi adatok**

### **–Az adatkezelő**

Ha Ön érvényt szeretne szerezni az (EU) 2018/1725 rendelet szerinti jogainak, illetve ha észrevételei, kérdései vagy aggályai vannak, vagy panaszt kíván benyújtani személyes adatainak gyűjtésével és felhasználásával kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az adatkezelővel: [SG-UNITE-F-4@ec.europa.eu](mailto:SG-UNITE-F-4@ec.europa.eu)

### **–A Bizottság adatvédelmi tisztviselője**

Ha kérdése vagy problémája van személyes adatainak az (EU) 2018/1725 rendelet szerinti kezelésével kapcsolatban, az adatvédelmi tisztviselőhöz fordulhat a következő e-mail-címen: [DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu](mailto:DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu)

### **– Európai adatvédelmi biztos**

Ha úgy ítéli meg, hogy az adatkezelő által végzett adatkezelés során sérültek az Önt az (EU)

2018/1725 rendelet szerint megillető jogok, jogorvoslati kérelemmel (panasszal) fordulhat az európai adatvédelmi biztoshoz a következő e-mail-címen: [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)

#### **10. Hol lehet részletesebben tájékozódni?**

A Bizottság adatvédelmi tisztviselője nyilvántartást vezet és tesz közzé a Bizottságnál végzett összes – dokumentált és bejelentett – személyesadat-kezelési műveletről. A nyilvántartás a következő internetcímen érhető el: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Ez a konkrét adatkezelési művelet a következő hivatkozási számmal szerepel az adatvédelmi tisztviselő nyilvántartásában: DPR-EC-00843.